

**REQUEST FOR PROPOSAL /
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
50 Victoria St. / 50 rue Victoria
PDP I, Suite C114
Gatineau, Québec,
K1A 0C9 (J8X 3X1)

Epost: Please forward an e-mail to
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in
order to inform the Bid Receiving Unit of your
interest in bidding via Epost.

Connexion postale: Veuillez envoyer un courriel à
l'adresse courriel suivante :
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)
pour informer l'Unité de réception des
soumissions de votre intérêt à soumissionner via
Connexion postale

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance with
the terms and conditions set out herein,
referred to herein or attached hereto, the goods
and services listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens et services énumérés ici et sur toute
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /
L'invitation prend fin:**

At / à : 2PM / 14:00
(EDT / heure avancée de l'Est)

On / le : 2024-07-12

Title / Titre: Control Unit, Personnel / Unité de contrôle, personnel		Solicitation No / No de l'invitation: W8485-258255/A	
Date of Solicitation / Date de l'invitation: 2024-06-26			
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à: National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Dany Lebel, DAP 2-2-7 dany.lebel2@forces.gc.ca			
Telephone No. / N° de téléphone: N/A		FAX No / No de fax: N/A	
Destination: Specified herein / Précisé dans les présentes			

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

Delivery required / Livraison exigée:	Delivery offered / Livraison proposée:
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):	
Name / Nom: _____	Title / Titre: _____
Signature: _____	Date: _____

1. Préavis d'attribution de contrat (PAC)

Un PAC est un avis public indiquant à la communauté des fournisseurs qu'un ministère ou un organisme a l'intention d'attribuer un contrat pour des biens à un fournisseur pré-identifié, permettant ainsi à d'autres fournisseurs de signaler leur intérêt à soumissionner en soumettant un énoncé de capacités. Si aucun fournisseur ne soumet un énoncé de capacités qui répond aux exigences énoncées dans le PAC, au plus tard à la date de clôture indiquée dans le PAC, l'agent de négociation des contrats peut alors procéder à l'attribution au fournisseur pré-identifié.

2. Définition du besoin

Le ministère de la Défense nationale a besoin des éléments suivants: NIBS : N1670B - Parachutes et équipement connexe, NNO : 1670-12-361-9578, NCAGE : C5088, Numéro de pièce : Military-CYPRES2;1000/35 1-PIN, Quantité : 415 unités requises sous forme d'achat progressif comme suit. 10 unités sont requises pour l'exercice 2024-25, 375 unités pour l'exercice 2025-26 et 30 unités requises pour l'exercice 2026-27. Unité de distribution : chacun.

3. Critères d'évaluation de l'énoncé des capacités (exigences essentielles minimales)

Tout fournisseur intéressé doit démontrer au moyen d'un énoncé de capacités que son produit/équipement/système (le cas échéant) peut répondre aux exigences concernant des éléments énumérés dans la partie 2 ci-dessus - Définition du besoin.

4. Ce marché est assujéti aux accords commerciaux suivants

- Accord de l'Organisation mondiale du commerce sur les marchés publics (AMP de l'OMC)
- Accord de libre-échange Canada-Panama
- Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC)
- Accord de libre-échange Canada-Honduras
- Accord de libre-échange canadien (ALEC)
- Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne
- Accord global et progressiste de partenariat transpacifique (CPTPP)
- Accord de libre-échange Canada-Ukraine (CUFTA)
- Accord de continuité commerciale Canada-Royaume-Uni (ACC Canada-Royaume-Uni)
- Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC)

- Accord de libre-échange Canada-Colombie
- Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP)

5. Justification du recours à un fournisseur sélectionné à l'avance

Les pièces recherchées par le ministère de la Défense nationale (telles que décrites à la partie 2) ne sont fabriquées que par un seul fournisseur, Airtech GMBH & CO. KG Safety Systems. Ce fabricant a désigné Mobility Lab inc. comme revendeur autorisé exclusif de Cypres pour les Forces armées canadiennes.

6. Exception au Règlement sur les marchés de l'État

L'exception suivante au Règlement sur les marchés de l'État est invoquée pour cet achat en vertu du paragraphe 6(d) - « une seule personne est capable d'exécuter le travail ».

7. Exclusions et/ou motifs d'appel d'offres limités

Les exclusions et/ou raisons d'appel d'offres limitées suivantes sont invoquées en vertu du

L'article 513(b)(iii) du chapitre 5 de l'ALEC s'applique sur la base d'un appel d'offres limité lorsque les biens ou les services ne peuvent être fournis que par un fournisseur particulier et qu'il n'existe pas de biens ou de services alternatifs ou de substitution raisonnables en raison d'une absence de concurrence pour des raisons techniques.

L'article 15.10, paragraphe 2, point b), du CPTPP s'applique sur la base d'un appel d'offres limité dans la mesure où le bien ou le service ne peut être fourni que par un fournisseur particulier et qu'il n'existe aucun bien ou service alternatif ou de substitution raisonnable en raison de l'absence de concurrence pour des raisons techniques.

L'article XIII b) de l'AMP-OMC s'applique sur la base d'un appel d'offres limité dans des circonstances où les biens ou les services ne peuvent être fournis que par un fournisseur particulier et où il n'existe pas de biens ou de services de remplacement raisonnables en raison de l'absence de concurrence pour des raisons techniques.

10. 8. Titre de la propriété intellectuelle originale

- Le titre de propriété intellectuelle découlant du contrat proposé reviendra à l'entrepreneur.

ii. 9. Période du contrat proposé ou date de livraison

- Il s'agit d'un achat progressif sur plusieurs années qui s'étend de l'exercice 2024-25 à l'exercice 2026-27. La livraison des 10 premières unités doit débuter au plus tard le 31 décembre 2024.

10. Estimation des coûts du contrat proposé

La valeur estimée du contrat est de 2 410 000,00 \$ (les taxes en sus).

11. Nom et adresse du fournisseur pré-identifié :

Mobility Lab Inc., 601, chemin Johnston, Arnprior (Ontario) K7S 3G8.

12. Droit des fournisseurs de soumettre un énoncé de capacités

Les fournisseurs qui se considèrent pleinement qualifiés et disponibles pour fournir les biens, les services ou les services de construction décrits dans le PAC peuvent soumettre un énoncé de capacités par écrit à la personne-ressource identifiée dans le présent avis au plus tard à la date de clôture du présent avis. L'énoncé de capacités doit démontrer clairement comment le fournisseur répond aux exigences annoncées.

13. Date limite de soumission d'un énoncé de capacités

La date et l'heure de clôture pour l'acceptation des énoncés de capacités est le 12 juillet, 2024 à 14h00 HAE.

14. Demandes de renseignements et soumission d'énoncés de capacités

Les demandes de renseignements et les déclarations de capacités doivent être adressées à :

Dany Lebel DAP 2-2-7

Courriel : dany.lebel2@forces.gc.ca